



OFFICIAL GAZETTE

OF THE
HIGH COMMISSIONER FOR SOUTH AFRICA.

PUBLISHED BY AUTHORITY OF HIS EXCELLENCY THE HIGH COMMISSIONER.

VOL. CXXIII.]

PRETORIA, FRIDAY, 1ST SEPTEMBER, 1933.

[No. 1679.]

HIGH COMMISSIONER'S NOTICE No. 132 OF 1933.

It is hereby notified for general information that His Excellency the High Commissioner has been pleased to appoint the Reverend Abner John Kumalo, of the African Methodist Episcopal Church, to be a Marriage Officer in and for the territory of Swaziland, with power to solemnize marriages among Coloured Persons, in terms of Transvaal Law No. 3 of 1897, as in force in Swaziland.

By Command of His Excellency the
High Commissioner.

SHIRLEY EALES,
Administrative Secretary.

High Commissioner's Office,
Capetown, 21st August, 1933.

HIGH COMMISSIONER'S NOTICE No. 133 OF 1933.

It is hereby notified for general information that, in terms of section seven of the Bechuanaland Protectorate Marriage Proclamation, 1917, as amended, His Excellency the High Commissioner has been pleased to appoint the Reverend David Lintsuene Moeketsi to be a Marriage Officer under the said proclamation for the purpose of solemnizing marriages within the Bechuanaland Protectorate.

By Command of His Excellency the
High Commissioner.

SHIRLEY EALES,
Administrative Secretary.

High Commissioner's Office,
Capetown, 21st August, 1933.

HIGH COMMISSIONER'S NOTICE No. 134 OF 1933.

It is hereby notified for general information that, in terms of section seven of the Basutoland Marriage Proclamation, 1911, His Excellency the High Commissioner has been pleased to appoint the Reverend Alexander James Fowler of the Anglican Church to be a Marriage Officer under the said proclamation for the solemnization of marriages within Basutoland.

By Command of His Excellency the
High Commissioner.

SHIRLEY EALES,
Administrative Secretary.

High Commissioner's Office,
Capetown, 22nd August, 1933.

HIGH COMMISSIONER'S NOTICE No. 135 OF 1933.

BASUTOLAND.

CUSTOMS.

EXCHANGE DUMPING DUTY.

It is hereby notified for general information that, under and by virtue of the powers in him vested by sub-section (3) of section fifteen of the Customs Tariff and Excise Duties Amendment Proclamation No. 19 of 1925, as amended by section five of the Customs (Primage) Proclamation No. 2 of 1932, His Excellency the High Commissioner has been pleased to determine the rate at which the currency of the country named hereinafter shall be computed in terms of Basutoland or Union currency for the purpose of assessing dumping duty on goods of the class or kind specified in the Schedule hereto imported into Basutoland to be the following:—

Japan: 1 yen = 23.35 pence South African.

And to declare that from and after the eighteenth day of August, 1933, there shall be charged, levied, collected and paid on the class or kind of goods hereinafter specified on their importation into Basutoland in addition to the duties otherwise prescribed, an exchange dumping duty equal to the difference between the cost free on board at the port of shipment of such goods to the importer in Basutoland or Union currency, on the one hand, and such cost expressed in the currency of the country of origin or export of such goods computed in terms of Basutoland or Union currency at the rate herein determined under sub-section (3) of the aforesaid section on the other hand: Provided that the dumping duties levied under such section on any goods shall collectively not exceed one-half of the value of such goods for purposes of duty as determined under section fourteen of the Customs Tariff and Excise Duties Amendment Proclamation of 1925.

By Command of His Excellency the
High Commissioner.

SHIRLEY EALES,
Administrative Secretary.

High Commissioner's Office,
Capetown, 24th August, 1933.

SCHEDULE.

Tariff item.	Article.
ex 69 (d)	All men's and boys' hats other than tweed hats.
ex 160 (b)	All bottles and jars other than of the beer and mineral water types.
ex 203	All paints and colours other than artists' colours and dry pigments.
322	Matches.

(Printed by the Government Printer, Pretoria.)

HIGH COMMISSIONER'S NOTICE No. 136 of 1933.

BECHUANALAND PROTECTORATE.

CUSTOMS.

EXCHANGE DUMPING DUTY.

It is hereby notified for general information that, under and by virtue of the powers in him vested by sub-section (3) of section *fifteen* of the Customs Tariff and Excise Duties Amendment Proclamation No. 20 of 1925, as amended by section *five* of the Customs (Primage) Proclamation No. 3 of 1932, His Excellency the High Commissioner has been pleased to determine the rate at which the currency of the country named hereinafter shall be computed in terms of Bechuanaland Protectorate or Union currency for the purpose of assessing dumping duty on goods of the class or kind specified in the schedule hereto imported into Bechuanaland Protectorate to be the following:—

Japan: 1 yen = 23.35 pence South African.

And to declare that from and after the eighteenth day of August, 1933, there shall be charged, levied, collected and paid on the class or kind of goods hereinafter specified on their importation into Bechuanaland Protectorate in addition to the duties otherwise prescribed, an exchange dumping duty equal to the difference between the cost free on board at the port of shipment of such goods to the importer in Bechuanaland Protectorate or Union currency, on the one hand, and such cost expressed in the currency of the country of origin or export of such goods computed in terms of Bechuanaland Protectorate or Union currency at the rate herein determined under sub-section (3) of the aforesaid section on the other hand: Provided that the dumping duties levied under such section on any goods shall collectively not exceed one-half of the value of such goods for purposes of duty as determined under section *fourteen* of the Customs Tariff and Excise Duties Amendment Proclamation of 1925.

By Command of His Excellency the
High Commissioner.

SHIRLEY EALES,
Administrative Secretary.

High Commissioner's Office,
Capetown, 24th August, 1933.

SCHEDULE.

<i>Tariff item.</i>	<i>Article.</i>
ex 69 (d)	All men's and boys' hats other than tweed hats.
ex 160 (b)	All bottles and jars other than of the beer and mineral water types.
ex 203	All paints and colours other than artists' colours and dry pigments.
322	Matches.

(Printed by the Government Printer, Pretoria.)

HIGH COMMISSIONER'S NOTICE No. 137 of 1933.

SWAZILAND.

CUSTOMS.

EXCHANGE DUMPING DUTY.

It is hereby notified for general information that, under and by virtue of the powers in him vested by sub-section (3) of section *fifteen* of the Customs Tariff and Excise Duties Amendment Proclamation No. 21 of 1925, as amended by section *five* of the Customs (Primage) Proclamation No. 4 of 1932, His Excellency the High Commissioner has been pleased to determine the rate at which the currency of the country named hereinafter shall be computed in terms of Swaziland or Union currency for the purpose of assessing dumping duty on goods of the class or kind specified in the Schedule hereto imported into Swaziland to be the following:—

Japan: 1 yen = 23.35 pence South African.

And to declare that from and after the eighteenth day of August, 1933, there shall be charged, levied, collected and paid on the class or kind of goods hereinafter specified on their importation into Swaziland in addition to the duties otherwise prescribed, an exchange dumping duty equal to the difference between the cost free on board at the port of shipment of such goods to the importer in Swaziland or Union currency, on the one hand, and such cost expressed in the currency of the country of origin or export of such goods computed in terms of Swaziland or Union currency at the rate herein determined under sub-section (3) of the aforesaid section on the other hand: Provided that the dumping duties levied under such sub-section on any goods shall collectively not exceed one-half of the value of such goods for

purposes of duty as determined under section *fourteen* of the Customs Tariff and Excise Duties Amendment Proclamation of 1925.

By Command of His Excellency the
High Commissioner.

SHIRLEY EALES,
Administrative Secretary.

High Commissioner's Office,
Capetown, 24th August, 1933.

SCHEDULE.

<i>Tariff item.</i>	<i>Article.</i>
ex 69 (d)	All men's and boys' hats other than tweed hats.
ex 160 (b)	All bottles and jars other than of the beer and mineral water types.
ex 203	All paints and colours other than artists' colours and dry pigments.
322	Matches.

(Printed by the Government Printer, Pretoria.)

HIGH COMMISSIONER'S NOTICE No. 138 of 1933.

With reference to High Commissioner's Notice No. 39 of 1933, it is hereby notified for general information that His Excellency the High Commissioner has been pleased to approve the following appointment in the Basutoland Service with effect from the 23rd August and until further notice:—

Arthur Willoughby Walters, Esquire, to act as Financial Secretary, Collector of Income Tax and Director of Customs.

By Command of His Excellency the
High Commissioner.

SHIRLEY EALES,
Administrative Secretary.
High Commissioner's Office,
Capetown, 26th August, 1933.

HIGH COMMISSIONER'S NOTICE No. 139 of 1933.

It is hereby notified for general information that, under the provisions of section *five* of the Bechuanaland Protectorate Game Proclamation, No. 17 of 1925, His Excellency the High Commissioner has been pleased to define the following area within which large and small game as specified in the Third and Fourth Schedules to the aforesaid Proclamation shall be protected for the period from 1st September, 1933, to the 31st March, 1935.

An area of about 8,000 square miles lying partly in the Ngamiland District and partly in the Chobe District within the following boundaries, namely:—

Northern Boundary:

The Linyanti (or Chobe) River from its intersection on the west with the eastern border of the Batawana Reserve, that is, 10 miles west of the 24th degree of East Longitude to Kabulabula where the river intersects the 25th degree of East Longitude, a distance of about 70 miles.

Western Boundary:

A direct line north to south along the eastern boundary of the Batawana Reserve from its intersection with the Linyanti River about 20 miles south of the 18th parallel of Latitude to a point 30 miles south of the 19th parallel of Latitude about 70 miles.

Southern Boundary:

A direct line west to east, approximately 30 miles south of the 19th parallel of Latitude, from its intersection with the eastern border of the Batawana Reserve to a point on the Southern Rhodesia border five miles south of Thamashanga, a distance of a little over 100 miles.

Eastern Boundary:

The Rhodesian boundary from a point five miles south of Thamashanga to Stoffel's Pan (about 100 miles), thence north-west to Kabulabula (about 25 miles).

High Commissioner's Notice No. 53 of 1932 is hereby cancelled.

By Command of His Excellency the
High Commissioner.

SHIRLEY EALES,
Administrative Secretary.
High Commissioner's Office,
Capetown, 28th August, 1933.

(Printed by the Government Printer, Pretoria.)

BECHUANALAND PROTECTORATE GOVERNMENT NOTICE.

It is hereby notified for general information that, under High Commissioner's Notice No. 17 of 1932, the following areas are declared to be Stock Free Zones:—

No. 1: Commencing at a point where the Sebanana River crosses the Southern Rhodesia border, thence along the northern bank of the Sebanana River down to its junction with the Nata River; thence down the northern bank of the Nata River to where the Bushman Mine Drift crosses the Nata River; thence along the motor road which runs to Shua (Showa) Pan; thence along the motor road which runs along the north-eastern side of the Makarikari Pans to Simowani; thence along the road to Tshheaghaki on the eastern side of the Makarikari Pans; thence along the motor road which runs west to Tshwane; thence south to Malelegwe and on to Quadebe; thence south along the eastern side of the Makarikari Pans to Dinokaneng, along the road and on to Senemelo's wells.

No. 2: Commencing at Letlapana on the south-eastern corner of the Makarikari Pans at a point where the motor road joins up with the road to Dinokaneng on the original Cordon line; thence west to Masakangwe along the motor road; thence west to Noka-a-bokalaka, along the motor road; thence south-west to Ntanye; thence south to Senemelo's wells.

No. 3: Extending from Meitengwe Camp to Border Beacon 1, being a strip three miles in width, bounded on the north-east by the fence on the border of the Bechuanaland Protectorate and the territory of Southern Rhodesia, on the south-west by a line running north to south by way of native stads Thibatsile, Nkungwa, Masoa, Olash, Kgosi-man, Tongwane and Monyaka, on the north by the Meitengwe River, and on the south by a line extending from Monyaka native stad to a point on the Pandamatenka Road one mile south of Border Beacon 1 and thence to Border Beacon 1.

No. 4: Commencing at Tiale Mabele along the road in a southerly direction passing through Cuitjina well to Morokuru; thence along the Cordon road which passes about one mile west of Suwa Cordon Camp and about three-quarters of a mile west of Mashoro Wells to Kolokome Cordon Camp; thence along the road to Sirwe Cordon Camp; thence along the Cordon road through Stekwani to about one mile west of Smouse's Kraal; thence along the Cordon road which passes about two miles west of Thabala to Shagani Pits; thence to Dipala well; thence along the road to Dawani; thence to Makabe.

No. 5: Commencing at a point five miles south of Debeeti, continuing along the railway line until it reaches No. 4 Cordon, commencing again five miles south-east of Tialege; thence in a westerly direction to Selenye; thence to Mokumane; thence to Mathodi's wells; thence in a north-westerly direction to Masowe; thence north to Makabe where it joins No. 2 Cordon.

No. 6: Commencing at a point five miles west of Kope; thence to the east of Bakwena well, west of Mamuditse; thence five miles from and parallel to the Cordon Line to the Bamangwato-Bakgatla boundary line.

No. 7: Commencing at a point five miles west of Kope running in a south-easterly direction to Kopong Hills; thence in a south-easterly direction to Mahubetsu; thence south-east to Mapane; thence south to a point five miles west of Mogaditsane's Gate; thence south to Gabane; thence south to a point five miles west of Patalefika.

No. 8: An area of five miles running parallel with and to the west of a line from Sekwenyane Village on the Molopo River in a north-easterly direction to Mahube-a-Kgoma, passing west of the villages Mayaneng, Sedibeng and Mokgomane. From Mahube-a-Kgoma in a northerly direction to the point where the road from Kanye to Mafeking enters the Barolong Farms; thence in a north-easterly direction along the Bangwaketsi-Barolong Farms boundary to Korwe Kop; thence in an easterly direction to the south-western corner of the Lobatsi Block; thence along the Lobatsi Block-Bangwaketsi Fence to Noga Hill; thence along the Bamalete-Bangwaketsi border to Pata-en-Levika (Patalefika) where the Gaberones-Bakwena district border begins.

The remaining portion of the Resident Commissioner's Notice of the 12th February, 1932, referring to Zone No. 3 is hereby cancelled.

C. F. REY,
Mafeking, 11th August, 1933. Resident Commissioner.

(Printed by the Government Printer, Pretoria.)

SWAZILAND.

SALE BY PUBLIC AUCTION OF IMMOVABLE PROPERTY IN TERMS OF SECTION 24 (11) OF THE LAND AND AGRICULTURAL LOAN FUND (SWAZILAND) PROCLAMATION No. 34 of 1929.

In the matter of SWAZILAND ADMINISTRATION, Mortgagee, and MARIA LUCINA SUSANNA LABUSCAGNE (born MEYER), formerly widow ROBERTSON, now married out of community of property to COENRAAD FREDERIK LABUSCAGNE, Mortgagor.

Whereas the said Mortgagor is truly and lawfully indebted to the Swaziland Administration in the sum of one thousand

pounds (£1,000), plus interest thereon at the rate of 5½ per cent. per annum, reckoned from the 1st November, 1931, to date of payment, under Mortgage Bond No. 19/1931 Sw, dated 27th April, 1931, passed and registered in terms of the above-mentioned Proclamation No. 34/1929.

And whereas in terms of section twenty-four of the said Proclamation No. 34/1929 the full amount of capital and interest has become due and payable by the Mortgagor to the Mortgagee by reason of the non-payment of interest on due dates in terms of the said Bond.

And whereas in terms of section twenty-four (ii) of the said Proclamation No. 34/1929 three months written notice by registered letter was given by the Resident Commissioner of Swaziland to the said Mortgagor on the 15th May, 1933, that he intended to enter upon, take possession of and sell the hereinafter mentioned immovable property, specially secured under the said Bond as a First Mortgage, by public auction for the purpose of recovering the amount due to the Mortgagee under the said Bond.

Now, therefore, notice is hereby given to the above-named Mortgagor, and to all other persons interested that, in terms of section twenty-four (ii) of the said Proclamation No. 34/1929—

certain remaining extent of Portion marked "A" of Portion "C" of Land Concession No. 165 L, situate in the Southern District (formerly Hlatikulu), Swaziland, measuring as such 1,796 morgen 287 square roods, as will more fully appear from Deed of Cession No. 3/1924 Sw., registered in the name of the said Mortgagor,

will be offered for sale by public auction on Saturday, the 23rd day of September, 1933, at 10 a.m., at Mbabane, Swaziland, upon the following conditions:—

- The property will be sold subject to all such conditions and servitudes as are mentioned or referred to in the Mortgagor's aforesaid title-deed.
- The property will be sold without reserve to the highest bidder.
- The purchase price shall be paid in cash at the Office of the Financial Secretary, Swaziland Administration, at Mbabane, free of exchange or commission, against registration of transfer of the property into the name of the purchaser.
- The purchaser shall furnish the Financial Secretary with a banker's guarantee for the due and punctual payment of the purchase price and all costs.
- The purchaser shall pay the costs hereof, as well as the costs of transfer of the property into his name, including the payment of transfer duty and arrear concession rentals.

T. AINSWORTH DICKSON,
Resident Commissioner of Swaziland.
Mbabane, Swaziland, 28th August, 1933.

NOTICE.

In the Estate of the late CASPER JEREMIAS ROBBERTS, No. E554, of Goedgegun, Swaziland.

Creditors and debtors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims with, or pay their debts to the undersigned within thirty (30) days from publication hereof. Dated at Piet Retief, this 23rd day of August, 1933.

PAUL OLMESDAHL,
Box 96, Piet Retief. Attorney for Executrix.

SWAZILAND.

COMPULSORY SEQUESTRATION.

Notice is hereby given that the Estate of THOMAS JOHNSTON, of Verdun, Hlatikulu, Southern District, Swaziland, has been placed under compulsory sequestration provisionally by order of the Special Court of Swaziland, bearing date the 24th August, 1933, upon the application of PIETER SCHALK GROBBELAAR, of Hlatikulu, Southern District, Swaziland.

L. J. PUTTICK,
Master of the Special Court of Swaziland.
Master's Office,
Mbabane, Swaziland, 28th August, 1933.

SWAZILAND.

COMPULSORY SEQUESTRATION.

Notice is hereby given that the Estate of MARTINUS JOHANNES HENDRIK HERBST, of Mooihoek, Southern District, Swaziland, has been placed under compulsory sequestration provisionally by order of the Special Court of Swaziland, bearing date the 28th August, 1933, upon the application of LUKAS IGNATIUS VAN DYK, of Volksrust, Transvaal.

L. J. PUTTICK,
Master of the Special Court of Swaziland.
Master's Office,
Mbabane, Swaziland, 28th August, 1933.

STAATS- KOERANT

VAN DIE

Unie van Suid-Afrika.

(Verskyn elke Vrydag.)

INTEKENGELD.

Die intekengeld vir die *Unie-Staatskoerant* (insluitende die *Offisiële Koerant van die Hoë Kommissaris, Buitengewone Staatskoerante en Supplemente*, met Kwartaal-indeks) is as volg:—

£1 per ses maande (posvry).

£2 per twaalf maande (posvry).

Prys per los eksemplaar, 6d.

Intekengelde moet vooruitbetaal word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en mag begin vanaf die 1ste van enige maand, maar kan nie aangeneem word vir 'n korter tydperk as ses maande nie.

ADVERTENSIES.

Die advertensietarief is as volg:—

5s. per duim, enkele kolom; herhalings 3s.

10s. per duim, dubbele kolom; herhalings 6s.

15s. per duim, driedubbele kolom; herhalings 9s.

Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en reken:—

Vir enkele kolom, 6 woorde per reël;

Vir dubbele kolom, 14 woorde per reël;

Vir driedubbele kolom, 21 woorde per reël;
en 8 reëls per duim.

In elke geval moet 'n ekstra half-duim aan die bo- en onderkant bereken word vir die titel en ondertekening respektiewelik. Gedeeltes van 'n duim moet as een volle duim gereken word.

Kennisgewings aan Krediteure en Debiteure in die Boedels van Oorlede Persone en Kennisgewings van Eksekuteurs betreffende Likwidasierekenings wat ter insae lê, word gepubliseer in skedulevorm teen 8s. per Boedel.

'n Vaste bedrag van 12s. per Boedel word bereken vir die publikasie in skedulevorm van kennisgewings voorgeskreef deur die Regulasies opgestel volgens die Insolvensiewet, 1916.

In die geval van vorms 3 en 4, moet adverteerders die woorde in die advertensies tel en reken: 12s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

Kennisgewings van aanneming van volledige spesifikasies met betrekking tot aansoeke om Oktrooibriewe word vir 10s. in drie agtereenvolgende uitgawes geplaas.

Aansoeke om Naturalisasie word vir 13s. geplaas, watter bedrag 'n eksemplaar van die *Staatskoerant* insluit.

Alleen wetlike advertensies word vir publikasie in die *Staatskoerant* aangeneem en is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker, wat kan weier om advertensies aan te neem of verder te publiseer.

Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kopie te redigeer.

Geen verantwoordelikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur uitlatinge of tipografiese of ander foute ontstaan nie.

Die manuskrip van advertensies moet alleen op een sy van die papier geskrywe word, en alle eiename moet duidelik geskrywe word; ingeval enige naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die advertensie alleen weer gepubliseer word teen betaling van die koste van 'n tweede plasing.

Geen advertensie kan geplaas word nie tensy dit vooruitbetaal is.

Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet uitgemaak word op naam van die Staatsdrukker, Pretoria, en gekruis wees „Suid-Afrikaanse Reserwebank”. Alleen tjeks wat deur die Bank geparafeer is, sal aangeneem word.

J. J. KRUGER,
Staatsdrukker.

GOVERNMENT GAZETTE

OF THE

Union of South Africa.

(Published on Fridays.)

SUBSCRIPTION RATES.

The subscription rates to the *Union Gazette* (including *Official Gazette of the High Commissioner, Gazettes Extraordinary, and Supplements, with Quarterly Index*) are as follows:—

£1 for six months (post free).

£2 for twelve months (post free).

Price per single copy, 6d.

Subscriptions are payable in advance to the Government Printer, Pretoria, and may commence from the 1st of any month, but cannot be accepted for a shorter period than six months.

ADVERTISEMENTS.

Rates of advertising are as follows:—

5s. per inch single column; repeats 3s.

10s. per inch double column; repeats 6s

15s. per inch treble column; repeats 9s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon—

For single column, 6 words to the line;

For double column, 14 words to the line;

For treble column, 21 words to the line;
and 8 lines to the inch.

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. **Fractions of an inch to be reckoned an inch.**

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published in schedule form at 8s. per Estate.

A fixed charge of 12s. per Estate is made for publishing notices in the schedule forms prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916.

In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisements and reckon: 12s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

Notices of acceptance of complete specifications in respect of Applications for Letters Patent are inserted in three consecutive issues for 10s.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the *Gazette*).

Only Legal Advertisements are accepted for publication in the *Gazette*, and are subject to the approval of the Government Printer, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

The Government Printer reserves to himself the right to edit "copy".

No responsibility can be accepted for losses arising from omissions or typographical or other errors.

Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can be republished only on payment of the cost of another insertion.

No Advertisement can be inserted unless it is Prepaid.

All cheques, bank drafts, postal orders, or money orders must be made payable to the Government Printer, Pretoria, and crossed "South African Reserve Bank". Cheques will only be accepted when initialed by the Bank.

J. J. KRUGER,
Government Printer.



Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

UITGEGEE OP GESAG

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

PUBLISHED BY AUTHORITY

VOL. XCIII.]

PRYS 6d.

PRETORIA, 8 SEPTEMBER
8TH SEPTEMBER, 1933.

PRICE 6d.

[No. 2137.]

INHOUD.

*Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.*

No.	Proklamasies.	BLADSY
* 192.	Veesiekte-wet: Vernietiging van Karkasse ...	395
* 193.	Caledonse Tussenverkiesing vir die Volksraad ...	395
Goewermentskennisgewings.		
DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKE:		
* 1269.	Dag van Verootmoediging en Gebed ...	396
DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:		
* 1271.	Aanstelling en Intrekking van 'n Aanstelling van Kommissarisse van Ede ...	396
DEPARTEMENT VAN FINANSIES:		
* 1266.	Staat van Skatkisontvangste en -uitbetalings, 1 April tot 31 Augustus 1933 ...	397
* 1267.	Gewysig Aanwysing van 'n Doeane-pakhuis, Durban ...	399
* 1278.	Aanwysing van 'n Doeane-pakhuis, Durban ...	399
* 1279.	Staat van Staafgoud en Goudmunt uitgevoer, 2/9/33 ...	399
* 1284.	Reserwebank-opgaaf, 1/9/33 ...	399
DEPARTEMENT VAN MYNWESE:		
1208.	Eksamen vir Werktuigkundiges en Elektrotegnici ...	400
1236.	Voorgenome Deproklamasie as 'n Publieke Delwery: Gedeelte van die Plaas Luipaardsvlei ...	400
1245.	Voorgenome Proklamasie van 'n Gedeelte van die Plaas Witpoortje, distrik Brakpan ...	401
* 1268.	Aanstelling van Mediese Praktisyns ...	401
* 1272.	Vir Prospektering Oopverklaar: Twyfelaar, distrik Lydenburg ...	401
* 1273.	Intrekking aan die Afpenning van Kleims: Klippoortje, distrik Johannesburg ...	401
* 1274.	Goedgedacht en Grasfontein, distrik Lichtenburg: Wysiging van Regulasies vir die Toewysing van Kleims ...	401
* 1275.	Deelneming aan Toewysing van Kleims, Goedgedacht en Grasfontein: Wysiging van Kwalifikasies ...	402

CONTENTS.

*All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

No.	Proclamations.	PAGE
* 192.	Diseases of Stock Act: Destruction of Carcasses ...	395
* 193.	Caledon By-election for the House of Assembly ...	395
Government Notices.		
DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS:		
* 1269.	Day of Humiliation and Prayer ...	396
DEPARTMENT OF JUSTICE:		
* 1271.	Appointment and Cancellation of an Appointment of Commissioners of Oaths ...	396
DEPARTMENT OF FINANCE:		
* 1266.	Statement of Exchequer Receipts and Issues, 1st April to 31st August, 1933 ...	397
* 1267.	Amendment of Appointment of a Bonded Warehouse, Durban ...	399
* 1278.	Appointment of a Bonded Warehouse, Durban ...	399
* 1279.	Statement of Export of Gold Bullion and Gold Specie, 2/9/33 ...	399
* 1284.	Reserve Bank Statement, 1/9/33 ...	399
DEPARTMENT OF MINES:		
1208.	Mechanical and Electrical Engineers' Examination ...	400
1236.	Proposed Deproclamation as a Public Digging: Portion of the Farm Luipaardsvlei ...	400
1245.	Proposed Proclamation of Portion of Farm Witpoortje, District Brakpan ...	401
* 1268.	Appointment of Medical Practitioners ...	401
* 1272.	Open to Prospecting: Twyfelaar, District Lydenburg ...	401
* 1273.	Withdrawal from Pegging of Claims: Klippoortje, District Johannesburg ...	401
* 1274.	Goedgedacht and Grasfontein, District Lichtenburg: Amendment of Regulations for Allotment of Claims ...	401
* 1275.	Participation in Allotment of Claims, Goedgedacht and Grasfontein: Amendment of Qualifications ...	402

Goewermentskennisgewings (vervolg).		BLADSY
DEPARTEMENT VAN LANDBOU:		
1225. Brandmerke Geregistreer, Kaapprovinsie ...	402	
* 1263. Verpligte Dip van Beeste ...	403	
* 1264. Besmette Gebied, distrik Senekal: Hondsdolheid	403	
* 1265. Besmette Gebiede: Miltsiekte ...	404	
* 1280. Mond- en Klouseerregulasies ...	404	
* 1281. Besmette Gebied: Ooskuskoores ...	404	
* 1282. Verpligte Dip van Beeste ...	404	
* 1283. Brandmerk van Beeste ...	404	
DEPARTEMENT VAN ARBEID:		
* 1270. Voorgestelde Vakleerlingskapvoorwaarde: Vakleerlingskapkomitee vir die Bounywerheid, Pretoria ...	405	
* 1276. Brouersnywerheid, Kaapstad: Ooreenkoms ...	405	
DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:		
* 1262. Aanvraagvorm vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie ...	410	
DEPARTEMENT VAN BOSBOU:		
* 1277. Demarkasie van Sub-reserwe (d), Gedeelte van Jagersfontein, Afdeling Port Elizabeth ...	412	
Algemene Kennisgewings.		
KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS:		
* 446. Lidmaatskaplyste ...	412	
DEPARTEMENT VAN LANDE:		
* 447. Landmeterskaarte, B 53/33, B 54/33 ...	413	
DIVERSE:		
* 436. Kamanassie-Besproeiingsraad: Verkiesing ...	413	
* 437. Dwarsrivier-Besproeiingsraad: Verkiesing ...	414	
* 438. „Over Hex“-Besproeiingsraad: Verkiesing ...	414	
* 439. Venterspostloop-Besproeiingsraad: Verkiesing ...	414	
* 440. Middleton-Besproeiingsraad: Verkiesing ...	414	
* 441. Buffelsvlei-Gamka-Besproeiingsraad: Verkiesing	414	
* 442. Jan Fourieskraal-Besproeiingsraad: Verkiesing	415	
* 443. Ontvlug uit Baviaanspoort: Veroordeelde V. S. Lee ...	415	
* 444. Naturel Bandiet Ontvlug uit die Flagstaff-tronk	415	
* 445. Besproeiingsrade: Verkiesings ...	415	
* 448. Yk van Mate en Gewigte: Haenertsburg, ens. ...	415	
* 449. Yk van Mate en Gewigte: Sterkstroom, ens. ...	416	
* 450. Yk van Mate en Gewigte: Waschbank, ens. ...	417	
* 451. Maatskappye Geregistreer gedurende Augustus 1933 ...	418	
* 452. Dranklisensieraad, Durban: Tussentydse Vergadering ...	421	
* 453. Dranklisensieraad, Johannesburg: Spesiale Vergadering ...	421	
* 454. Suid-Afrikaanse Skeepvaartraad: Vergadering	421	
* 455. Volksgesondheidbulletin No. 455, 2 September 1933 ...	422	
* 456. Kennisgewing van Onteining ...	422	
Tenders ...	423	
Vakante Poste van Distriksgeneesheer ...	429	
Vakante Poste van Distriksgeneesheer ...	430	
STAATSDIENSKOMMISSIE:		
Vakatures ...	430	
ADVERTENSIES.		
Patente en Handelsmerke	i	
Provinsie Transvaal	xi	
Provinsie Kaap De Goede Hoop	xxiii	
Provinsie Natal	xxviii	
Provinsie Oranje-Vrystaat	xxx	
Boedel-Kennisgewings	xxxiv	

Government Notices (continued).		PAGE
DEPARTMENT OF AGRICULTURE:		
1225. Registration of Brands, Cape Province ...	402	
* 1263. Compulsory Dipping of Cattle ...	403	
* 1264. Infected Area, District Senekal: Rabies ...	403	
* 1265. Infected Areas: Anthrax ...	404	
* 1280. Foot and Mouth Disease Regulations ...	404	
* 1281. Infected Area, East Coast Fever ...	404	
* 1282. Compulsory Dipping of Cattle ...	404	
* 1283. Branding of Cattle ...	404	
DEPARTMENT OF LABOUR:		
* 1270. Proposed Condition of Apprenticeship: Pretoria Building Apprenticeship Committee ...	405	
* 1276. Brewing Industry, Capetown: Agreement ...	405	
DEPARTMENT OF INTERIOR:		
* 1262. Form of Application for a Certificate of Naturalization ...	410	
DEPARTMENT OF FORESTRY:		
* 1277. Demarcation of Sub-reserve (d), Portion of Jagersfontein, Division of Port Elizabeth ...	412	
General Notices.		
CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES:		
* 446. Membership Lists ...	412	
DEPARTMENT OF LANDS:		
* 447. Surveyor-General's Diagrams, B 53/33, B 54/33	413	
MISCELLANEOUS:		
* 436. Kamanassie Irrigation Board Election ...	413	
* 437. Dwars River Irrigation Board Election ...	414	
* 438. Over Hex Irrigation Board Election ...	414	
* 439. Venterspostloop Irrigation Board Election ...	414	
* 440. Middleton Irrigation Board Election ...	414	
* 441. Buffelsvlei-Gamka Irrigation Board Election ...	414	
* 442. Jan Fourieskraal Irrigation Board Election ...	415	
* 443. Escaped Inmate from Baviaanspoort: V. S. Lee	415	
* 444. Escaped Native Prisoner from Flagstaff Gaol ...	415	
* 445. Irrigation Boards Elections ...	415	
* 448. Assizing of Weights and Measures, Haenertsburg, etc. ...	415	
* 449. Assizing of Weights and Measures, Sterkstroom, etc. ...	416	
* 450. Assizing of Weights and Measures, Waschbank, etc. ...	417	
* 451. Companies Registered during August, 1933 ...	418	
* 452. Liquor Board, Durban: Interim Meeting ...	421	
* 453. Liquor Licensing Board, Johannesburg: Special Meeting ...	421	
* 454. South African Shipping Board: Meeting ...	421	
* 455. Public Health Bulletin No. 455, 2nd September, 1933 ...	422	
* 456. Notice of Expropriation ...	422	
Tenders ...	423	
Vacant District Surgeoncies ...	429	
Vacant District Surgeoncies ...	430	
PUBLIC SERVICE COMMISSION:		
Vacancies ...	430	
ADVERTISEMENTS.		
Patents and Trade Marks	i	
Transvaal Province	xi	
Cape of Good Hope Province	xxiii	
Natal Province	xxviii	
Orange Free State Province	xxx	
Estate Notices	xxxiv	

HIGH COMMISSIONER'S GAZETTE (at back).		PAGE
Basutoland.		
NOTICES.		
143. Surtax Duty on Cigarette Tobacco ...	63	
Bechuanaland.		
NOTICES.		
140. Appointment of a Marriage Officer ...	63	
144. Surtax Duty on Cigarette Tobacco ...	64	
Swaziland.		
NOTICES.		
141. Opening of the Special Court ...	63	
142. Amendment to Swaziland Urban Areas Regulations	63	
145. Surtax Duty on Cigarette Tobacco ...	65	